

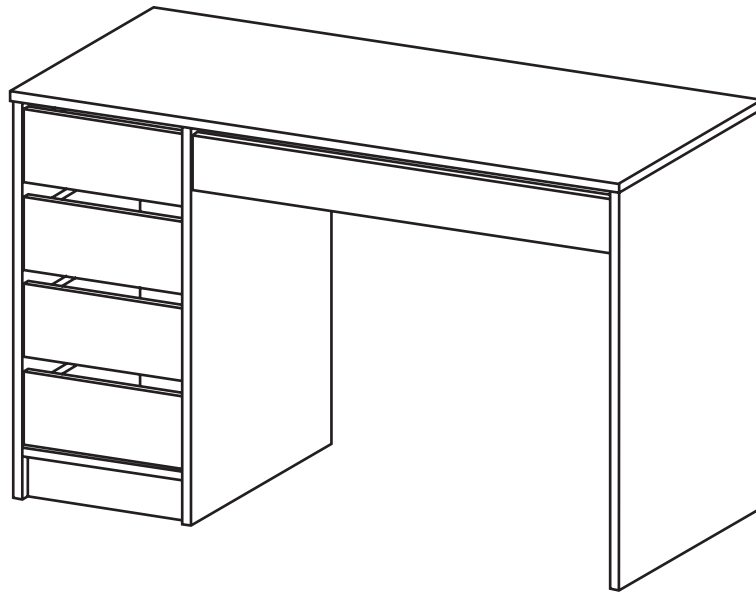


# ADA

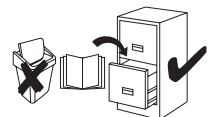
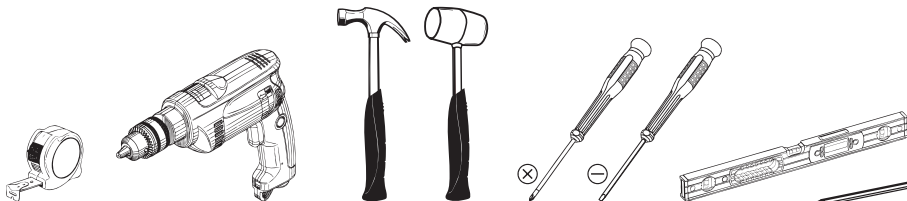
# F

F - 1200 mm / 750 mm / 550 mm

2023-04-25



 150 min.





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Uvedené hodnoty maximálního zatížení nesmí být překročeny. V opačném případě může dojít k poškození druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútort megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútort feltűggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizza a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali zkontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripievaním na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

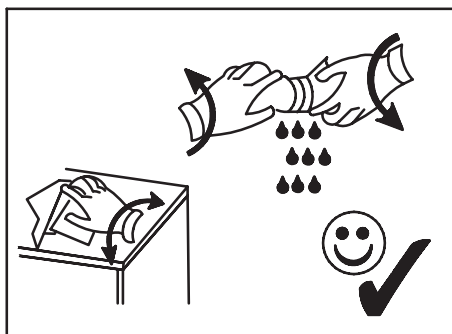
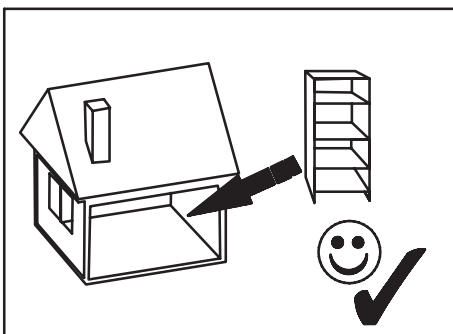
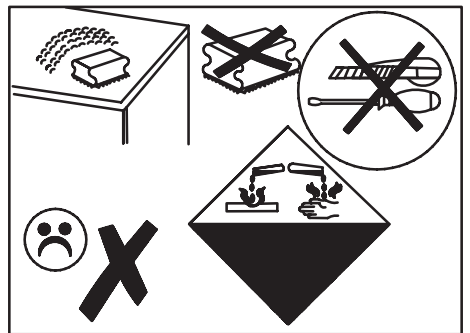
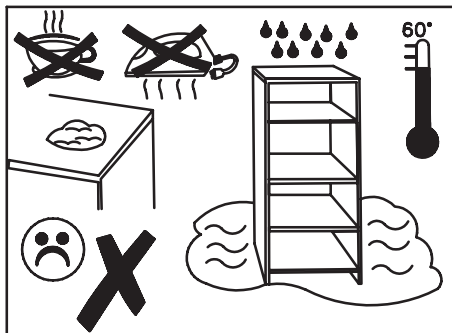
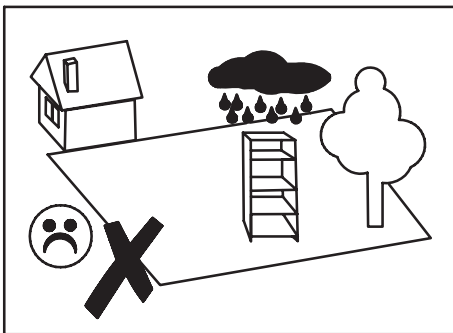
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

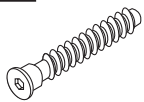

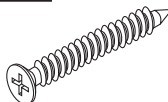


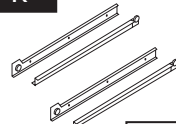
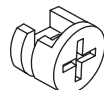


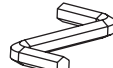



**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

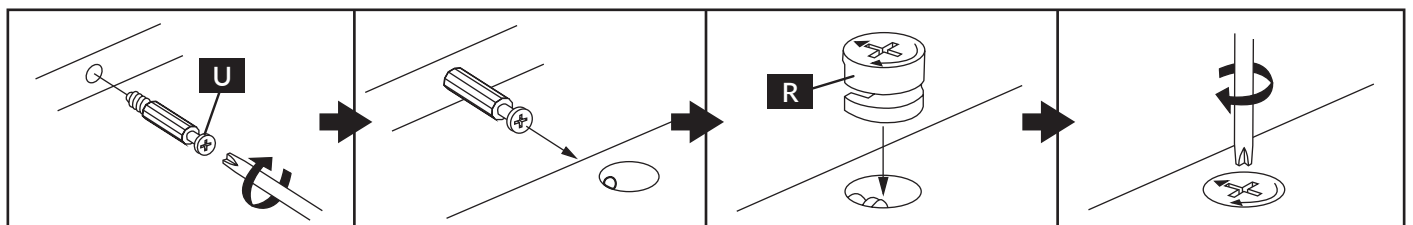
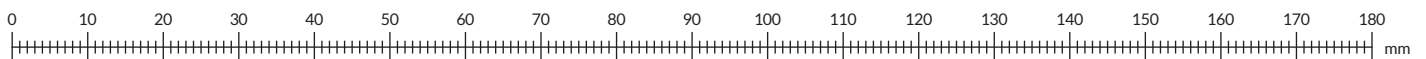
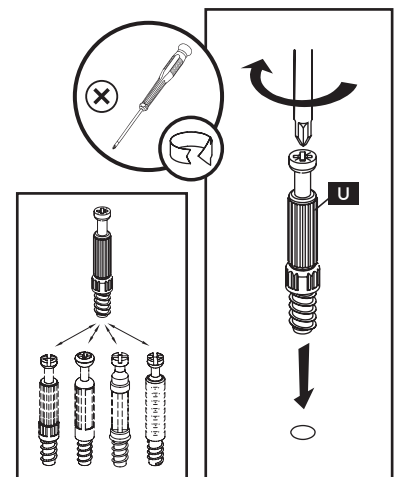
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



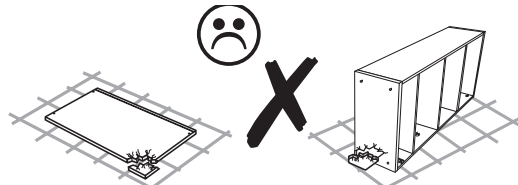
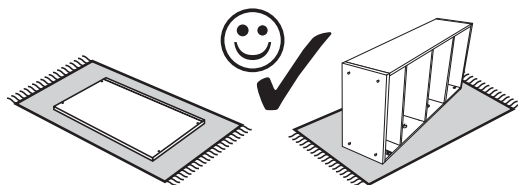
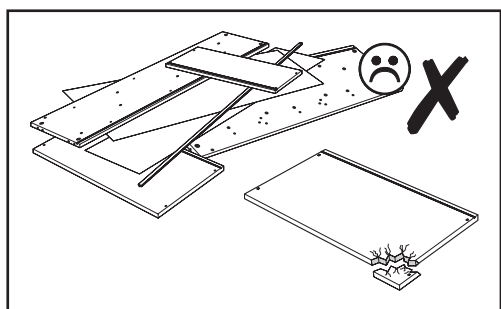
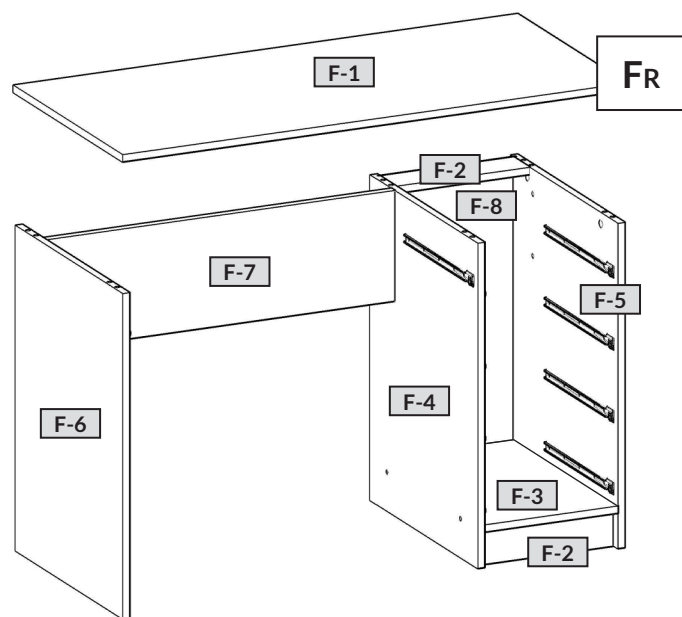
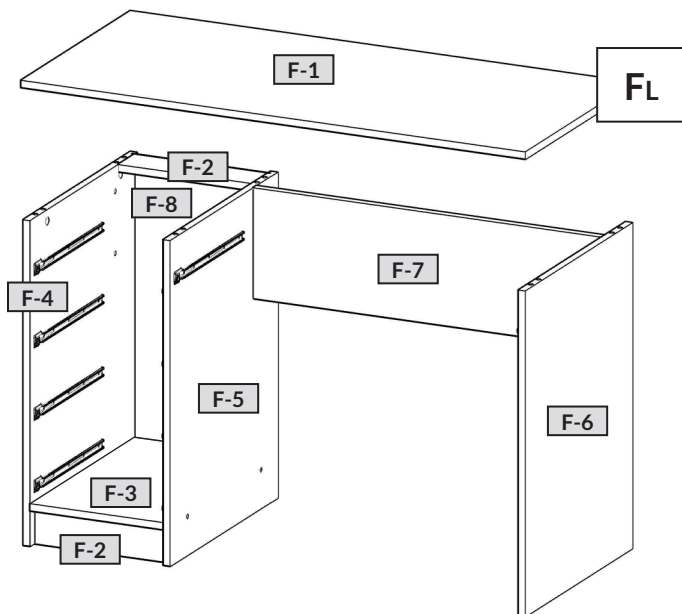
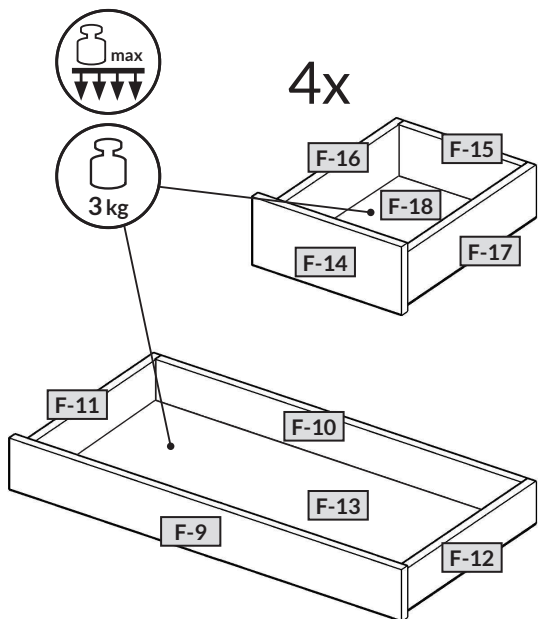
# F:

<b>A</b>  7 x 50 mm    x 6	<b>B</b>  8 x 32 mm    x 58	<b>E2</b>  3 x 20 mm    x 54	<b>G2</b>  x 6	<b>H1</b>  x 4	<b>K</b>  L=400 mm    x 5
<b>R</b>  H=11 mm    x 8	<b>T2</b>  5 x 9 mm    x 20	<b>U</b>  L=24,3 mm    x 8	<b>XA</b>  x 1	<b>XG</b>  GLUE    x 2	<b>ZA</b>  Ø4    x 4
<b>ZR</b>  Ø15    x 8					

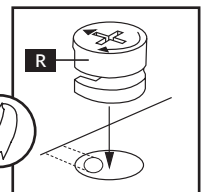
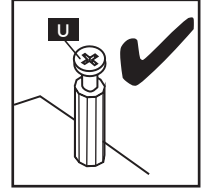
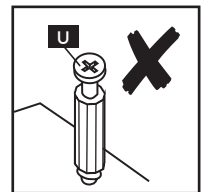
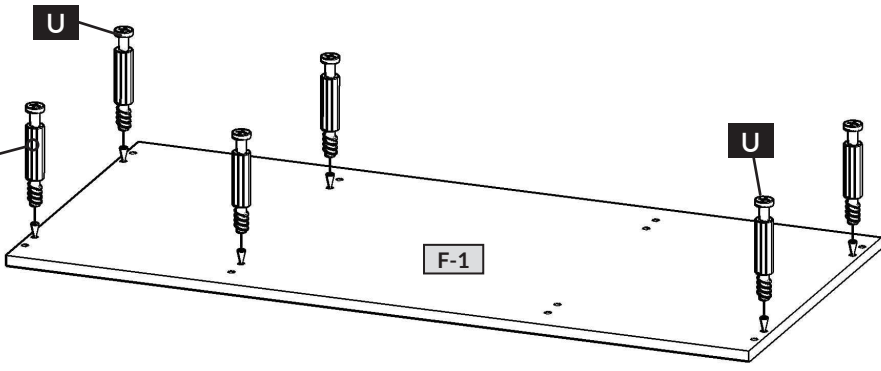


1	F-1	1200 / 550 / 16 mm	x 1
2	F-2	318 / 80 / 16 mm	x 2
3	F-3	318 / 525 / 16 mm	x 1
4	F-4	734 / 540 / 16 mm	x 1
5	F-5	734 / 540 / 16 mm	x 1
6	F-6	734 / 540 / 16 mm	x 1
7	F-7	829 / 250 / 16 mm	x 1
8	F-8	654 / 332 / 3 mm	x 1
9	F-9	825 / 110 / 16 mm	x 1

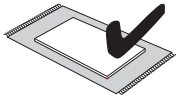
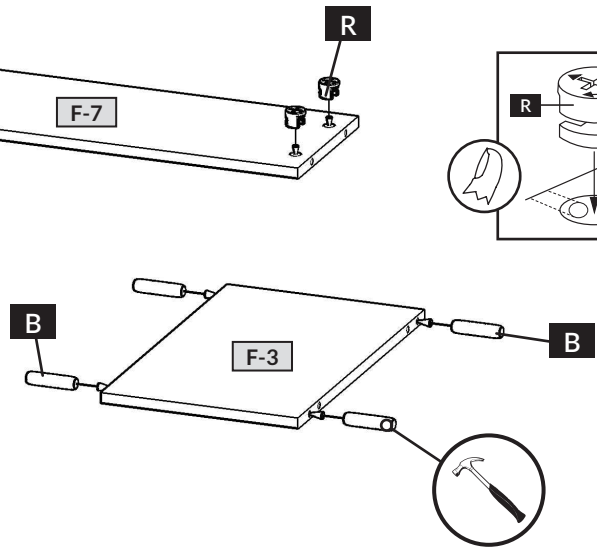
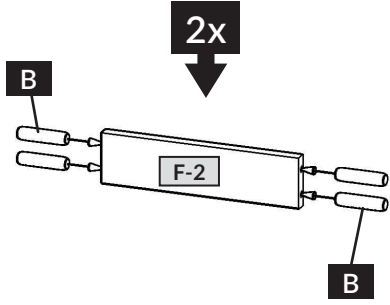
10	F-10	772 / 80 / 16 mm	x 1
11	F-11	400 / 80 / 16 mm	x 1
12	F-12	400 / 80 / 16 mm	x 1
13	F-13	803 / 406 / 3 mm	x 1
14	F-14	314 / 133 / 16 mm	x 4
15	F-15	261 / 100 / 16 mm	x 4
16	F-16	400 / 100 / 16 mm	x 4
17	F-17	400 / 100 / 16 mm	x 4
18	F-18	292 / 406 / 3 mm	x 4



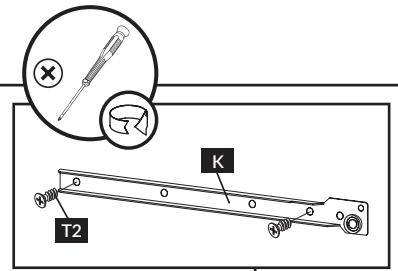
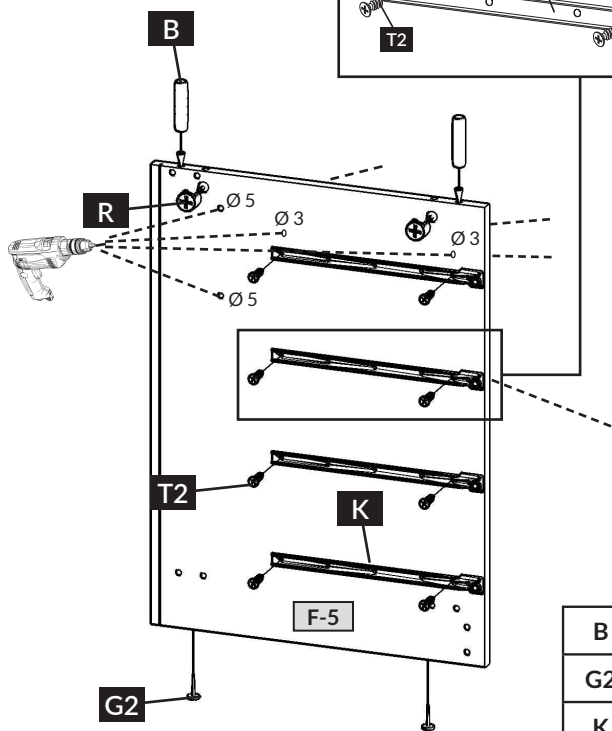
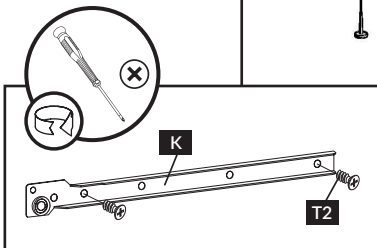
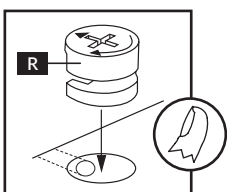
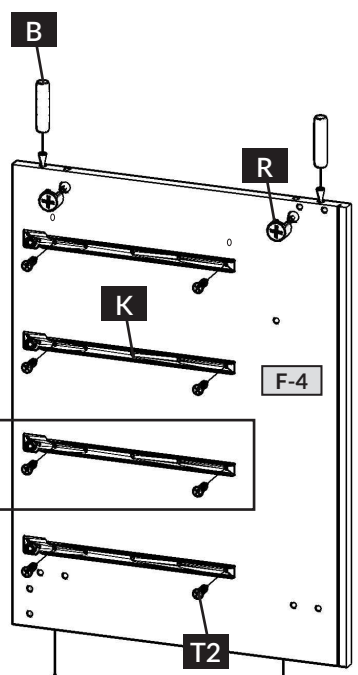
# FL/1



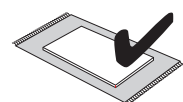
B	x 12
R	x 2
U	x 6



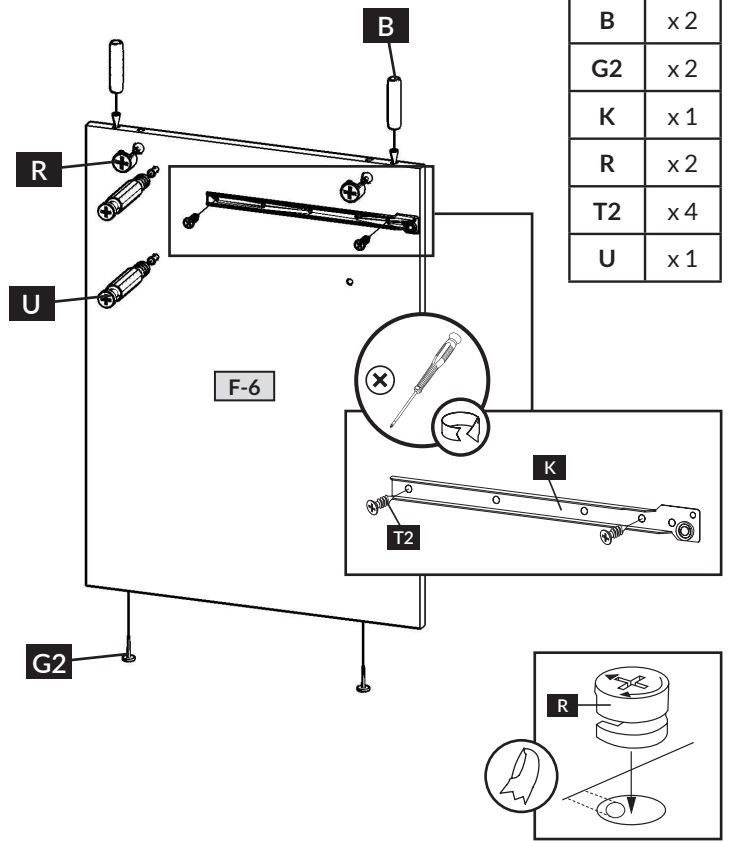
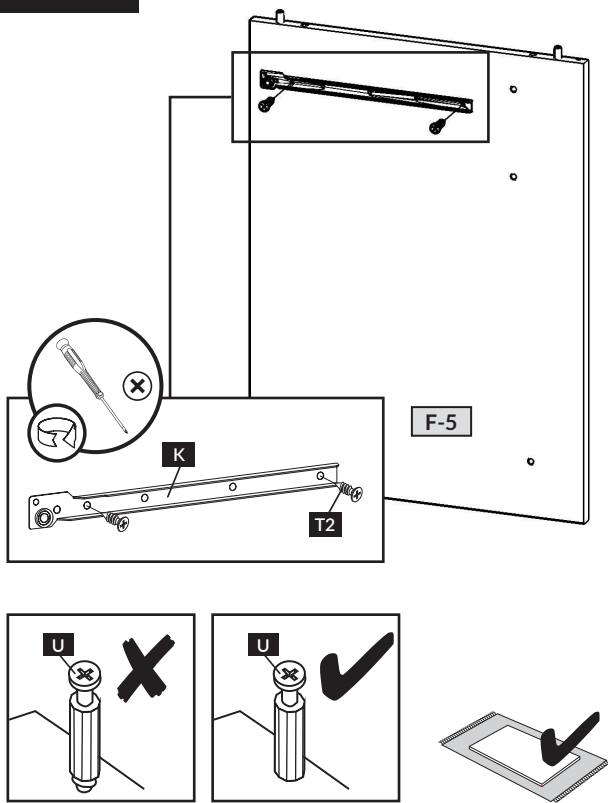
# FL/2



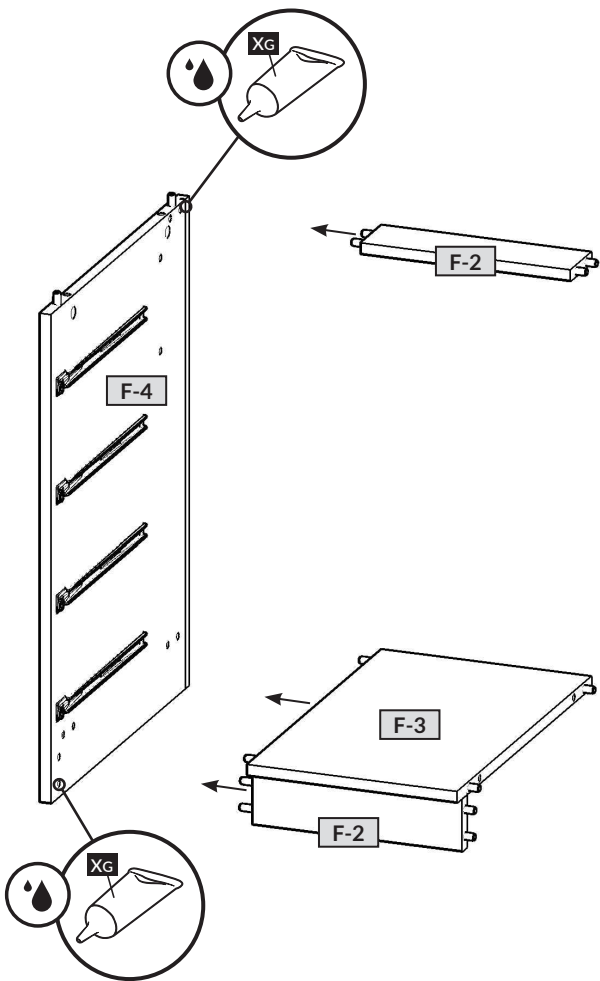
B	x 4
G2	x 4
K	x 4
R	x 4
T2	x 16



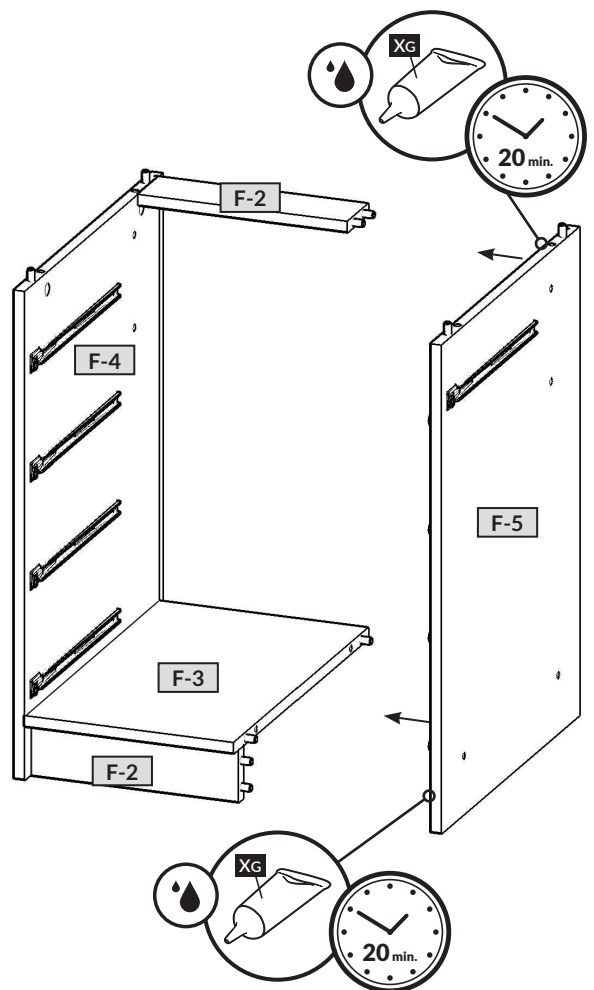
**FL/3**



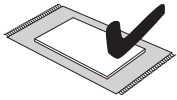
**FL/4**



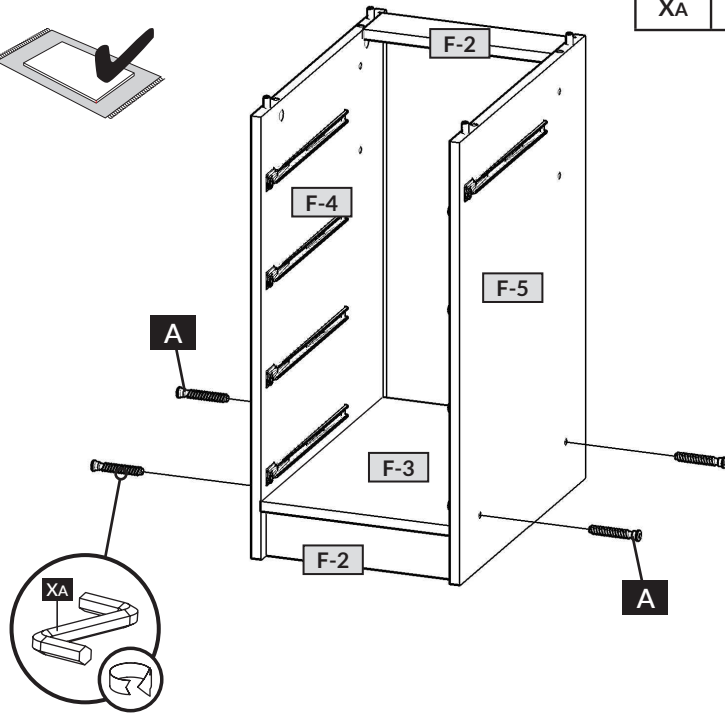
**FL/5**



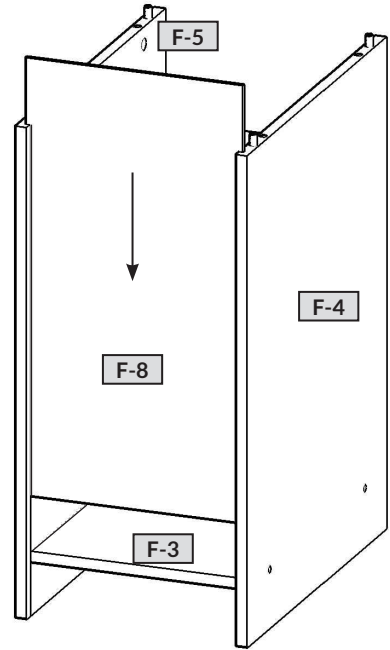
FL/6



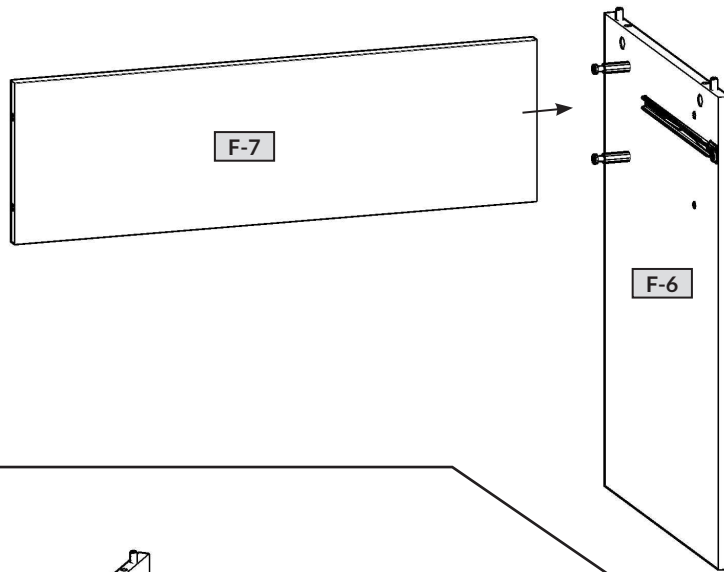
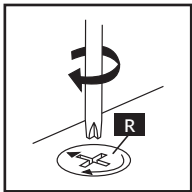
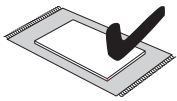
A	x4
XA	x1



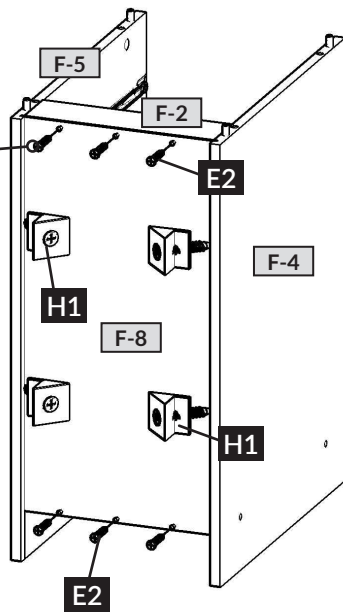
FL/7



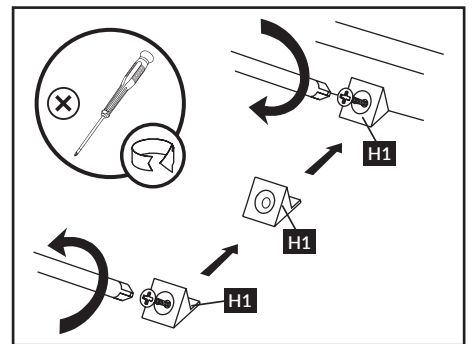
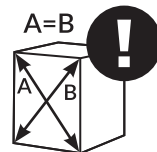
FL/8



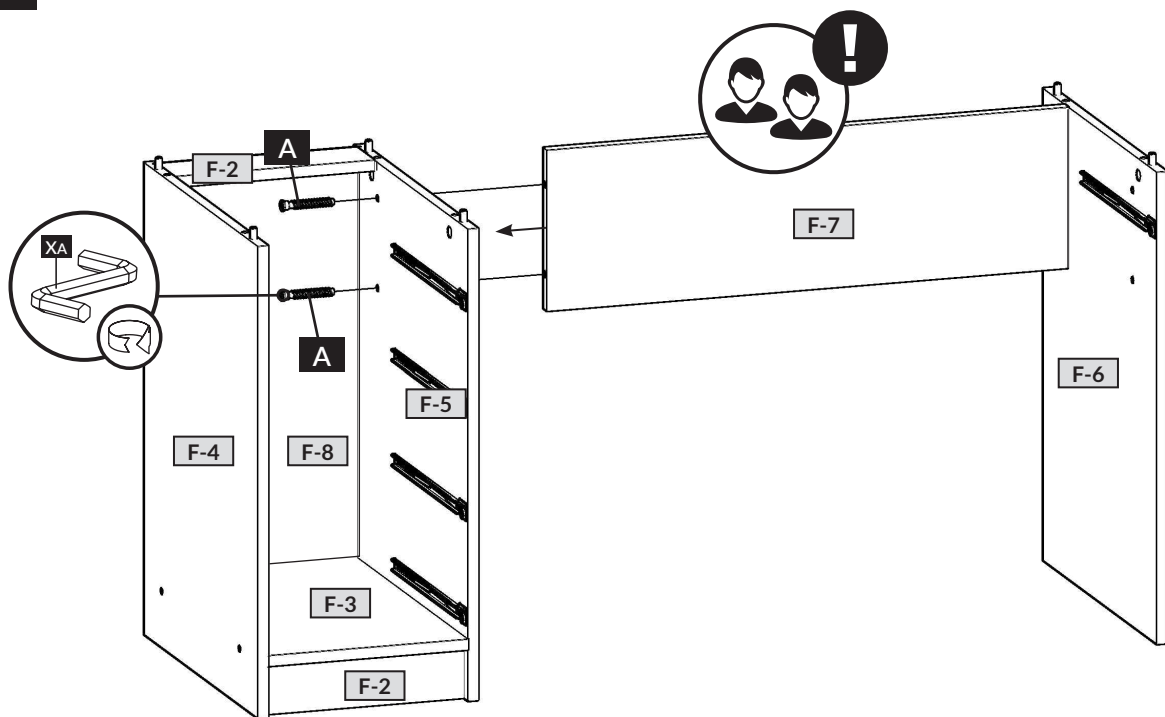
FL/9



E2	x6
H1	x4



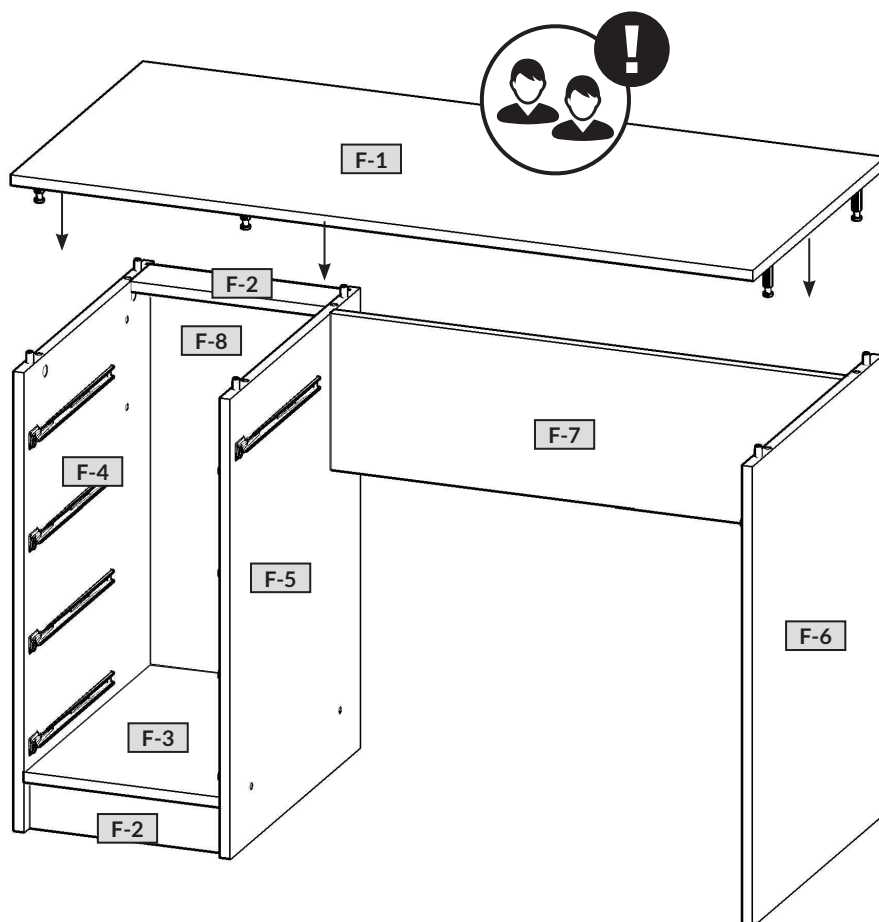
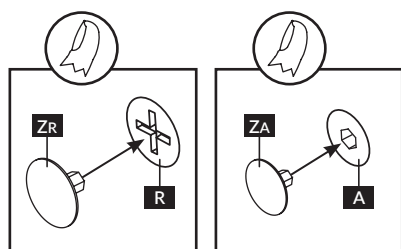
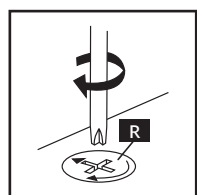
FL / 10



A	x2
XA	x1

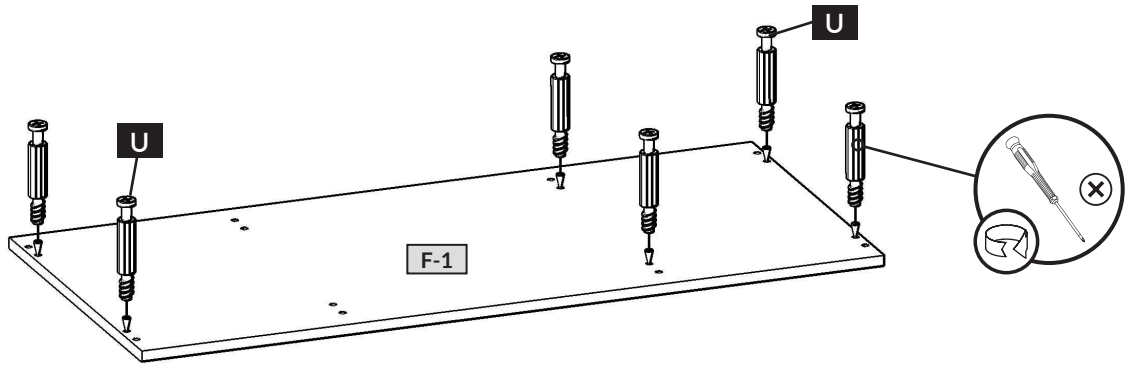
FL / 11

ZR	x4
ZR	x8

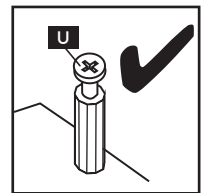
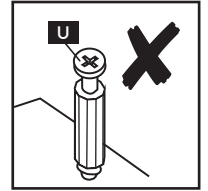
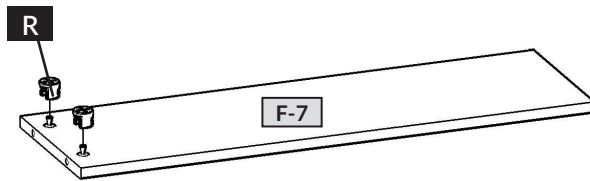




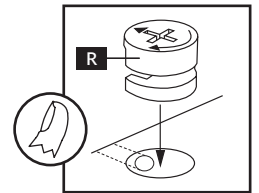
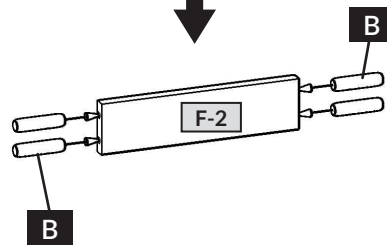
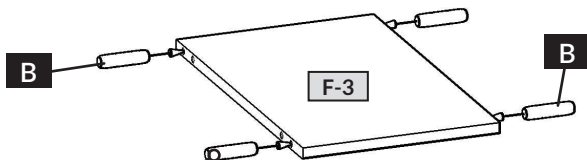
# FR / 1



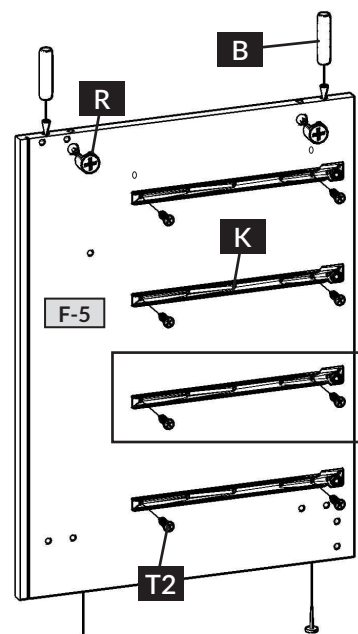
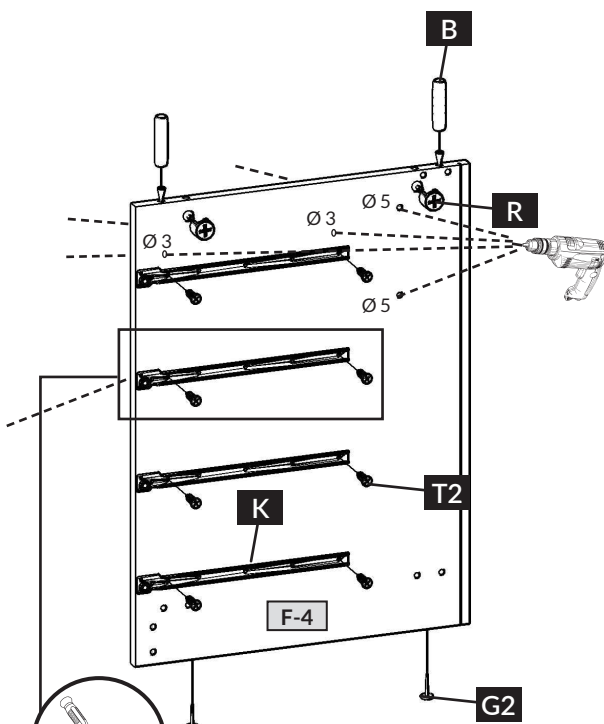
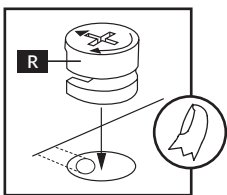
B	x 12
R	x 2
U	x 6



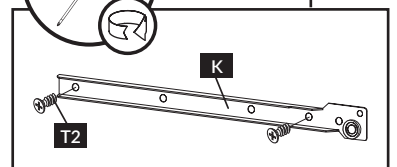
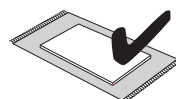
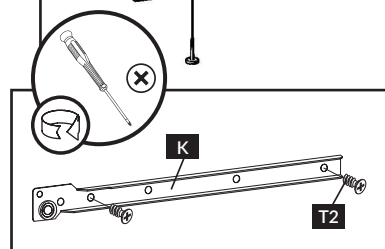
2x



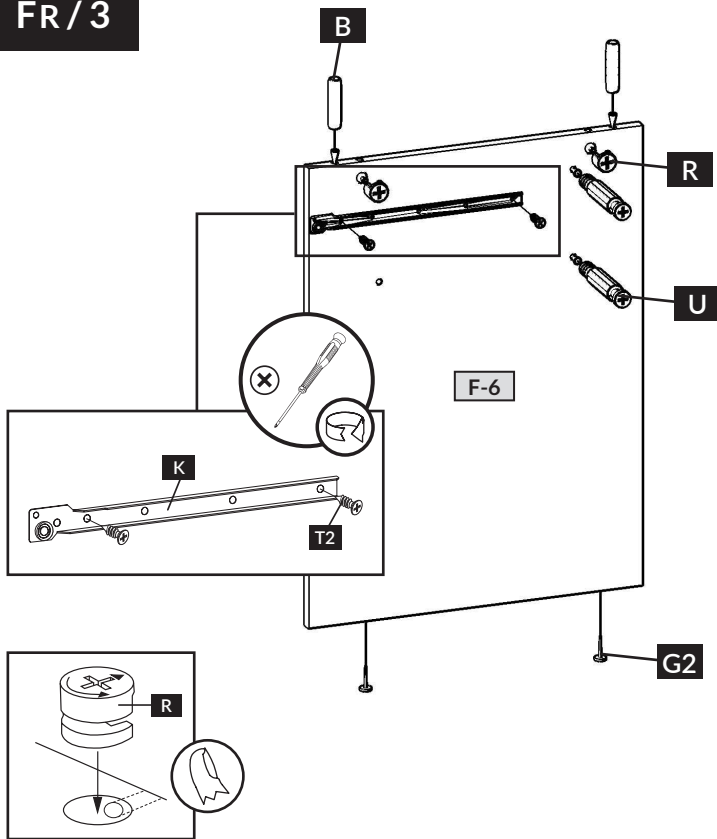
# FR / 2



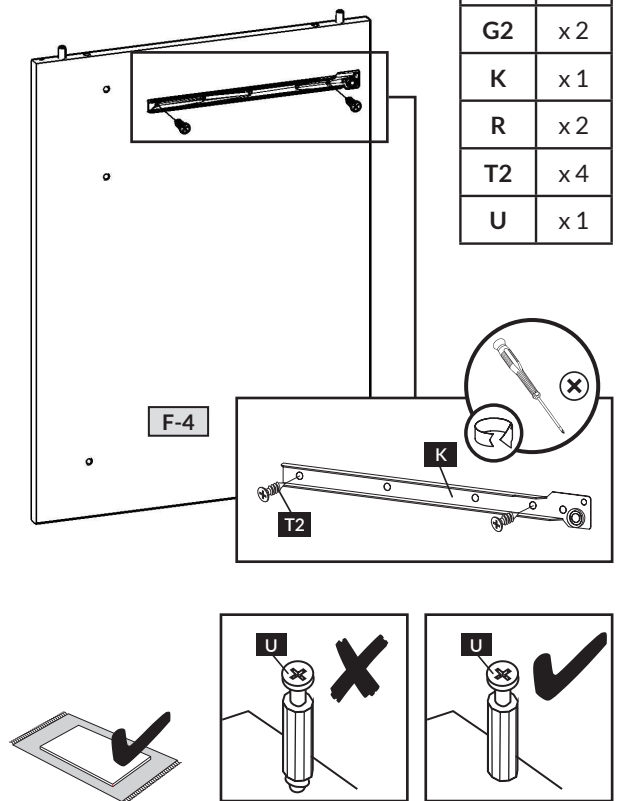
B	x 4
G2	x 4
K	x 4
R	x 4
T2	x 16



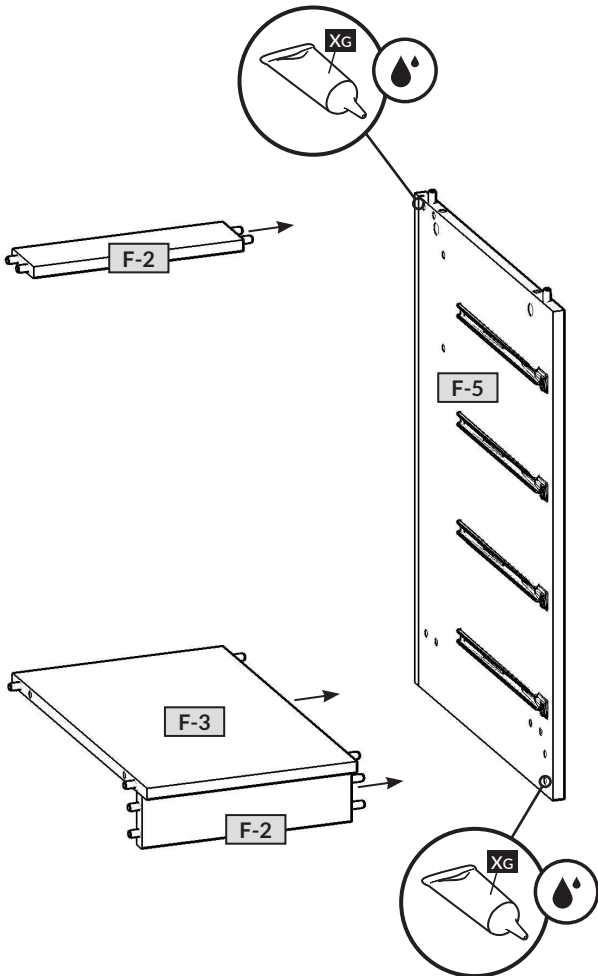
FR / 3



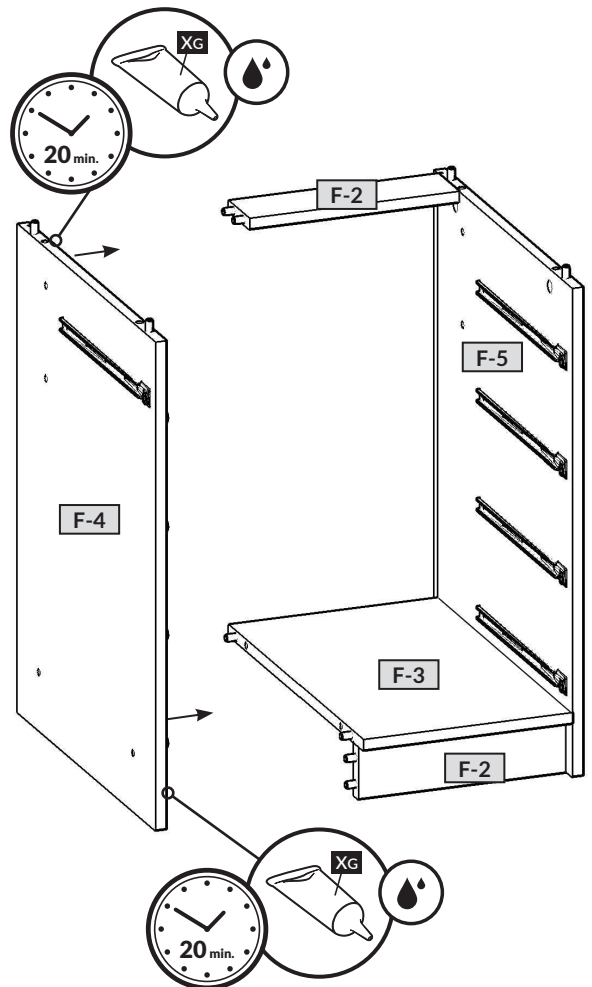
B	x2
G2	x2
K	x1
R	x2
T2	x4
U	x1



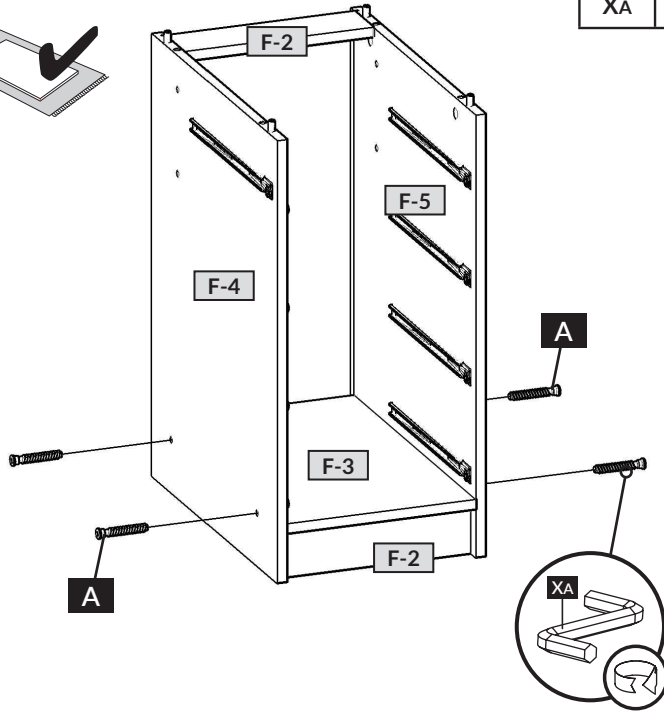
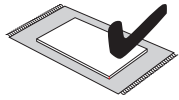
FR / 4



FR / 5

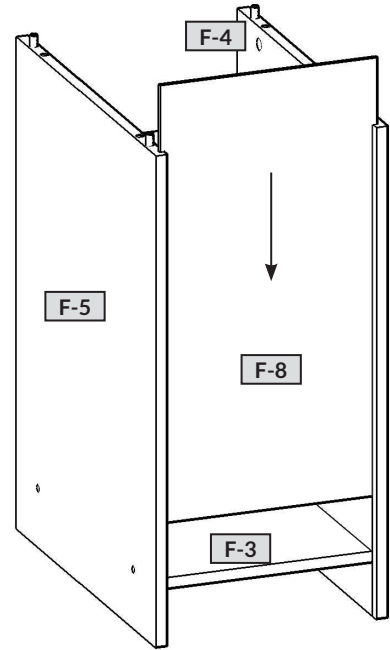


FR/6

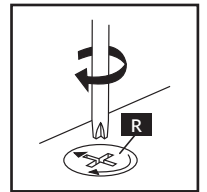
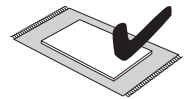
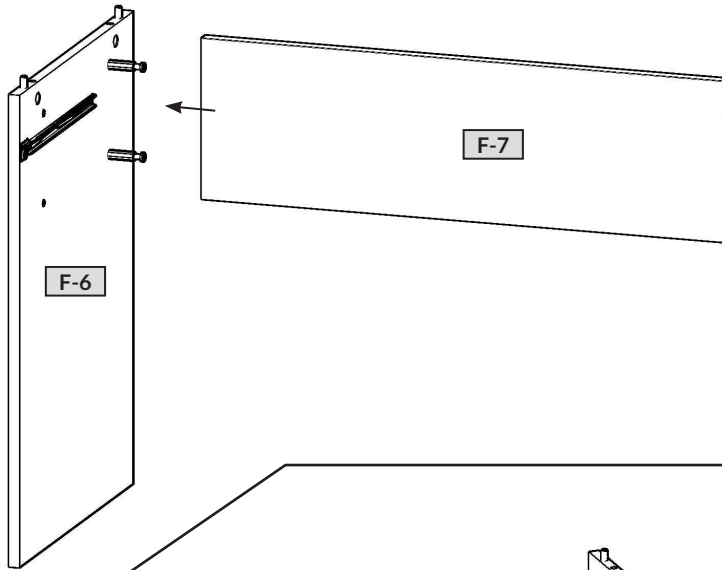


A	x4
XA	x1

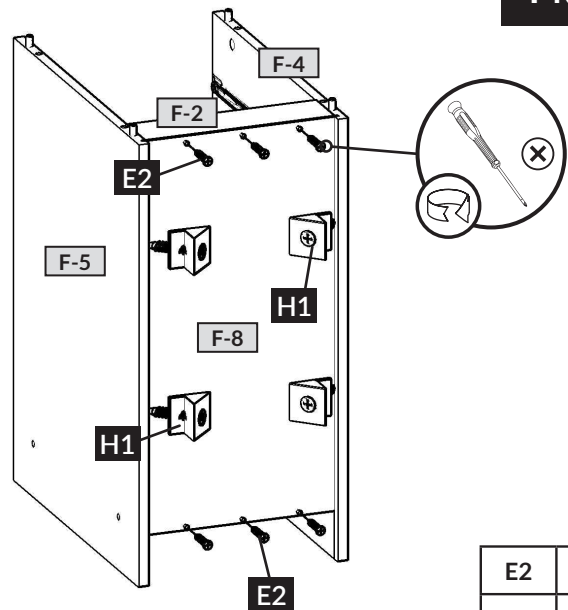
FR/7



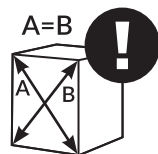
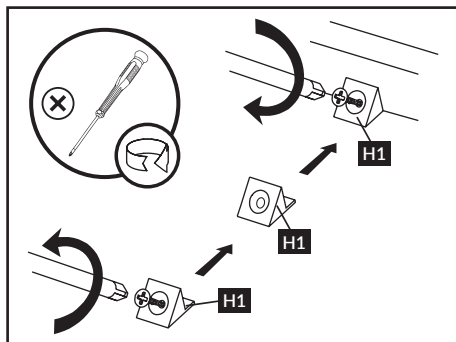
FR/8



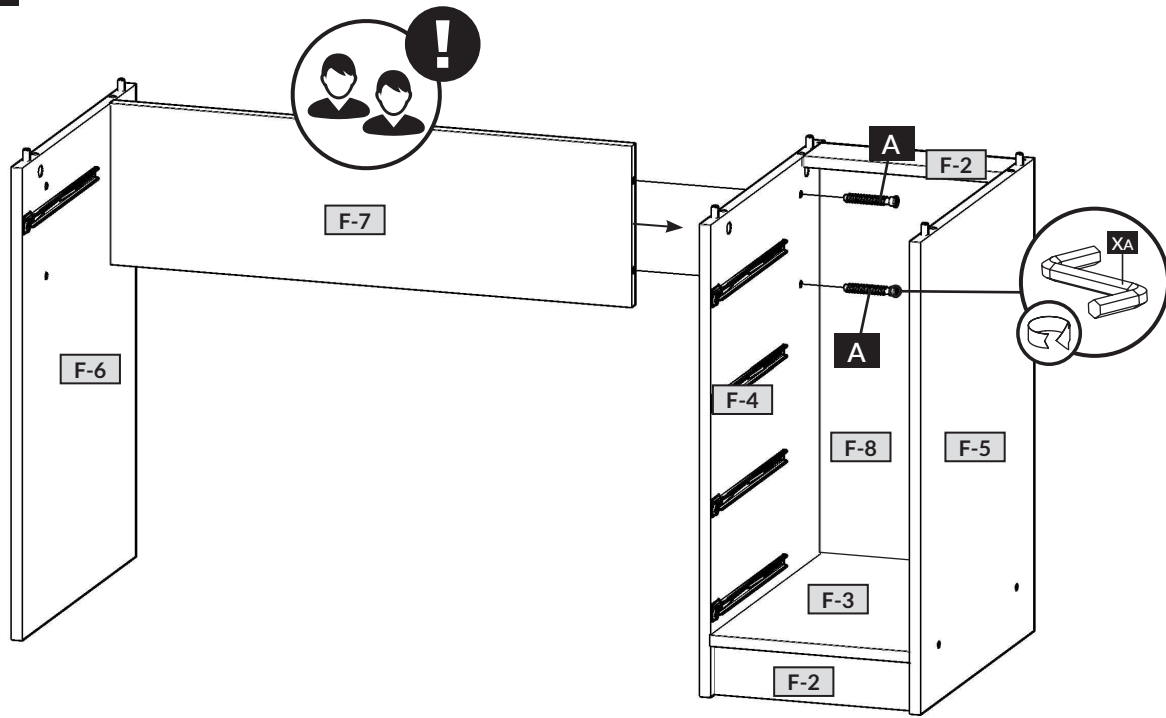
FR/9



E2	x6
H1	x4



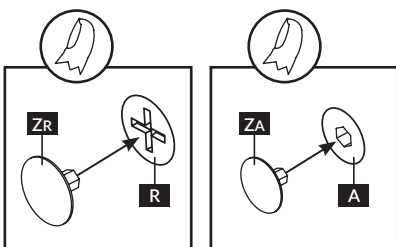
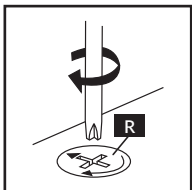
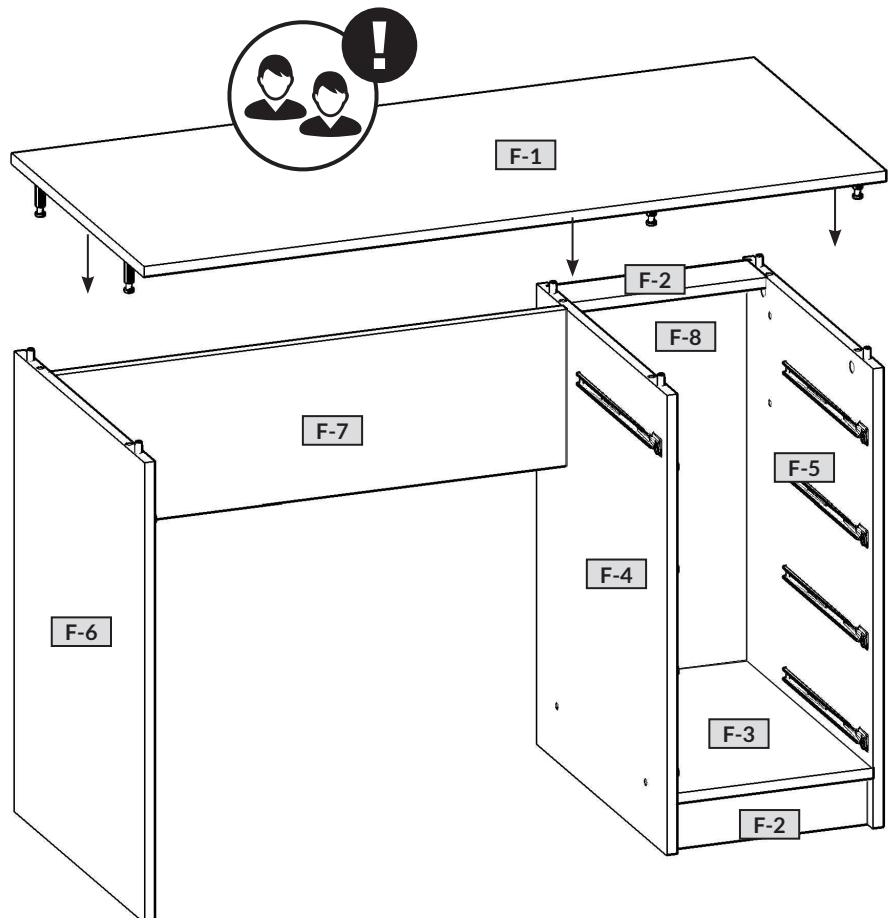
FR / 10



A	x 2
XA	x 1

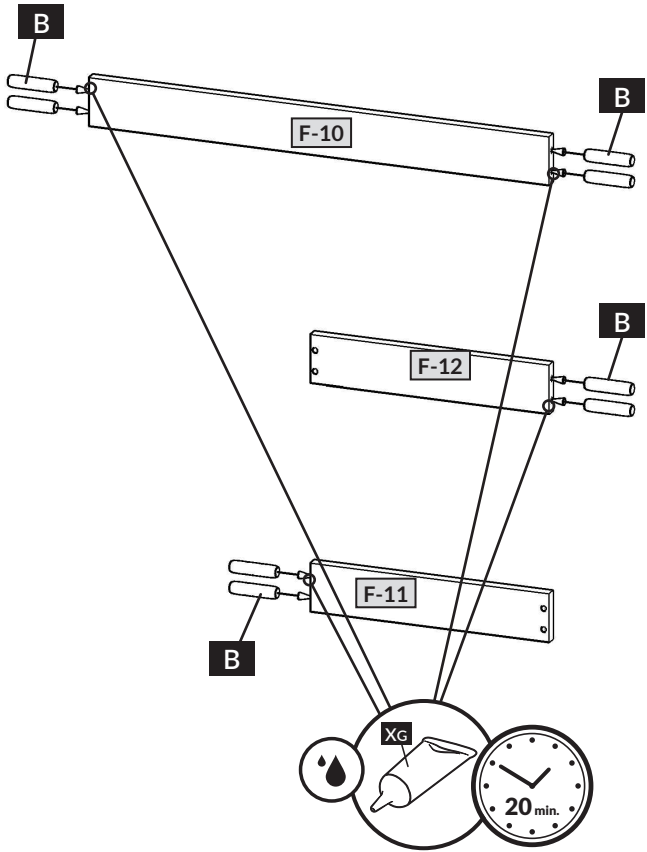
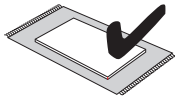
FR / 11

ZA	x 4
ZR	x 8



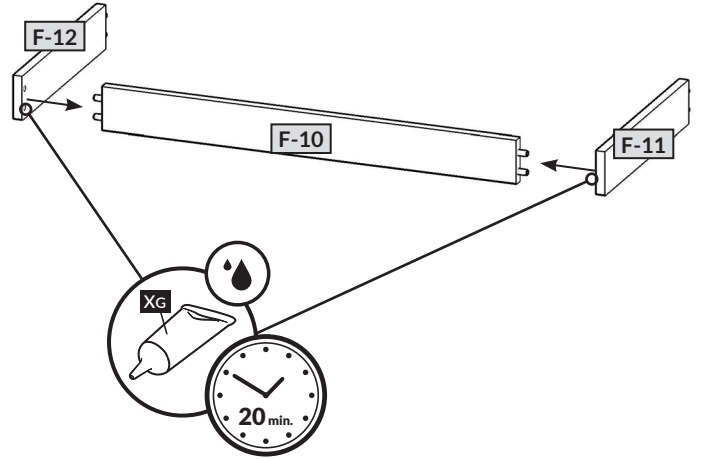
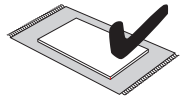
### F / 12

B	x8
XG	x1



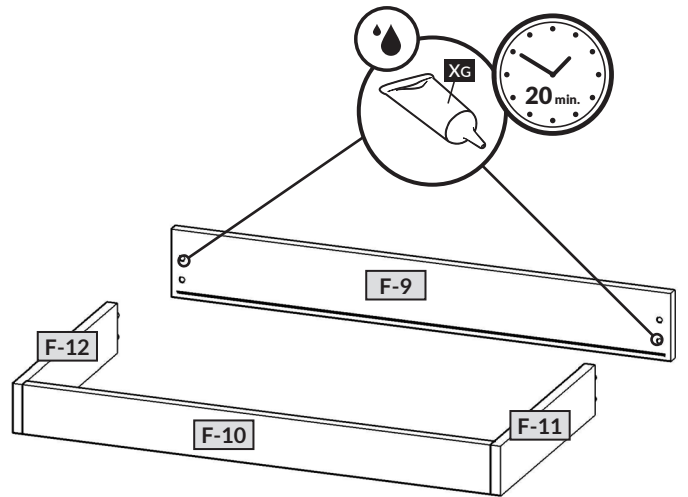
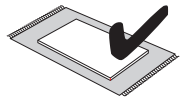
### F / 13

XG	x1
----	----

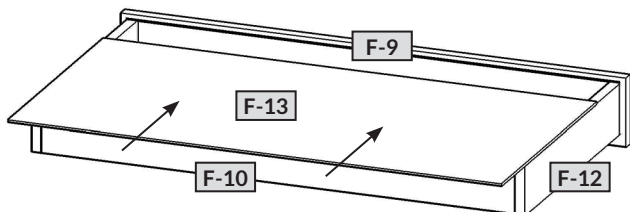
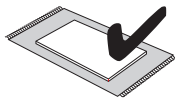


### F / 14

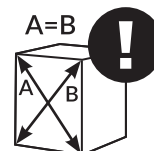
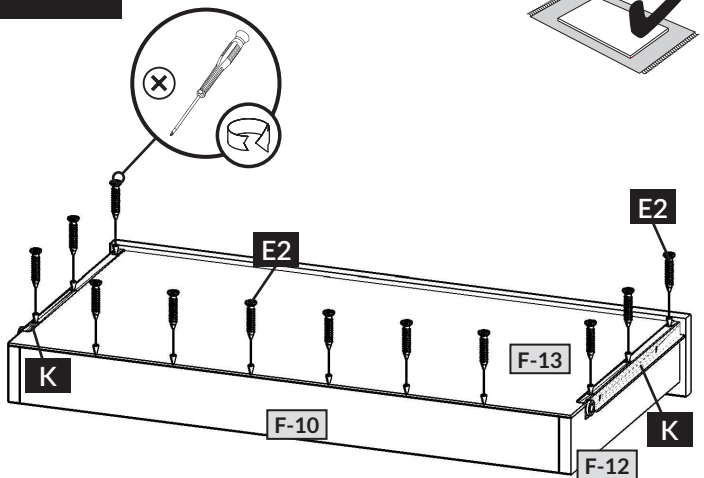
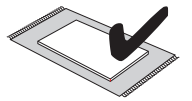
XG	x1
----	----



### F / 15

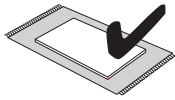


### F / 16

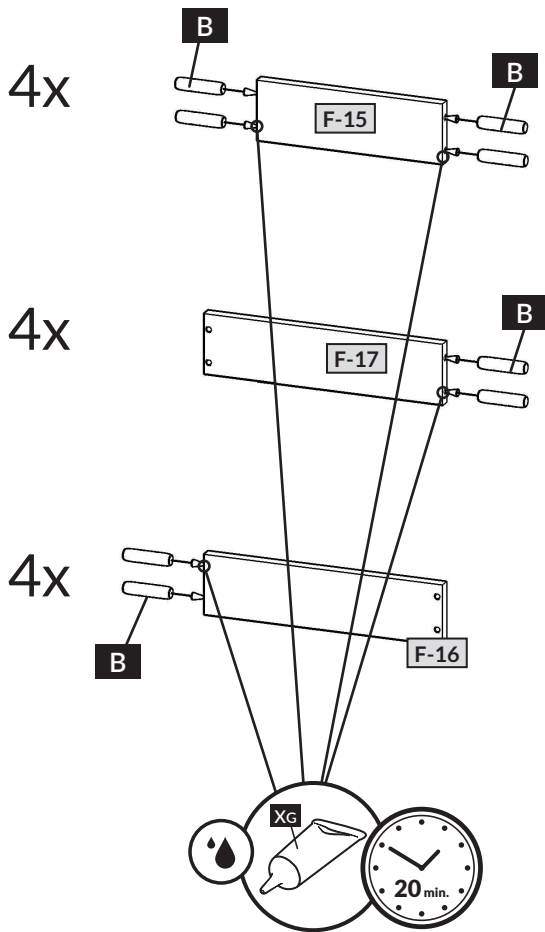


E2	x12
K	x1

F / 17

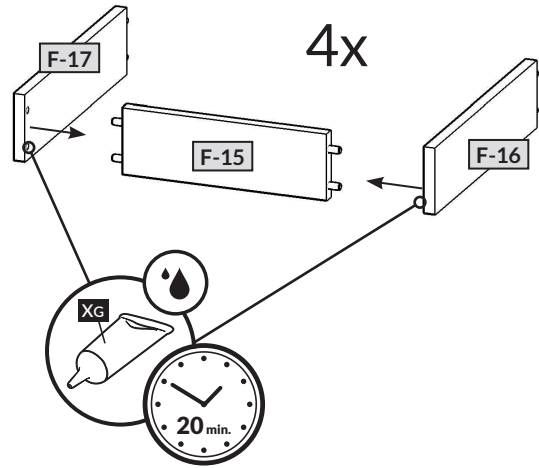
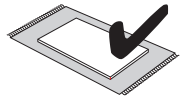


B	x 32
XG	x 1



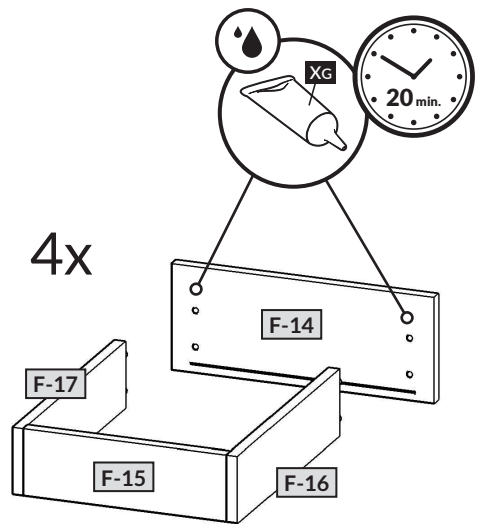
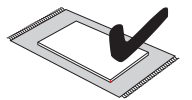
F / 18

XG	x 1
----	-----

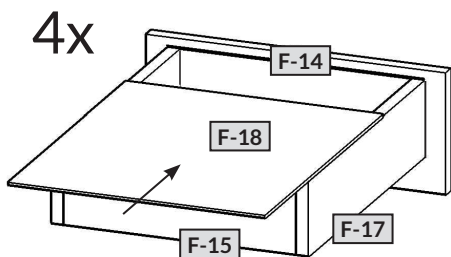
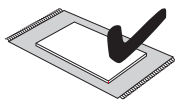


F / 19

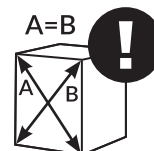
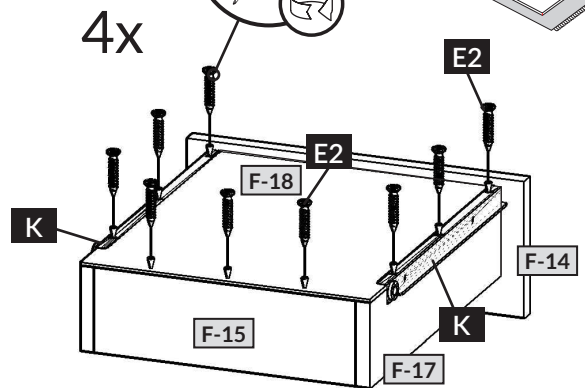
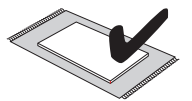
XG	x 1
----	-----



F / 20



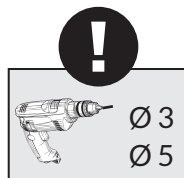
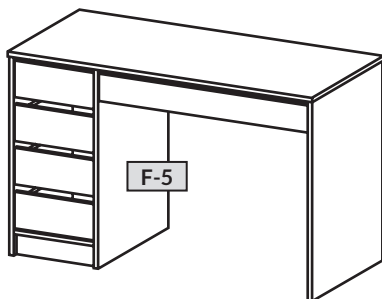
F / 21



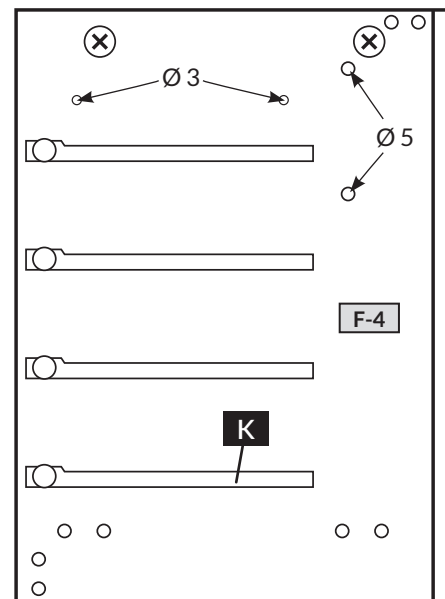
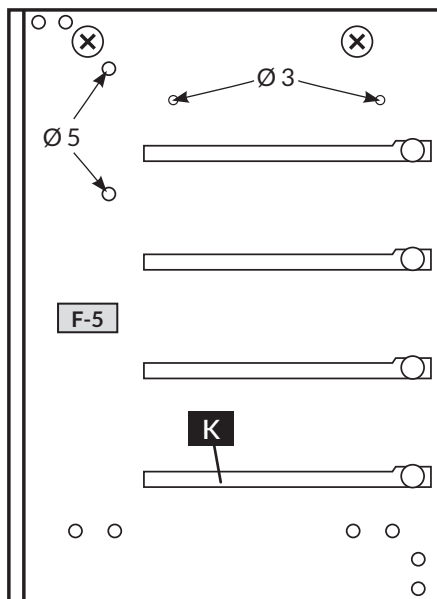
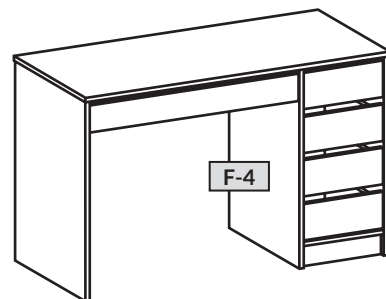
E2	x 36
K	x 1

- (D)** Bohren Sie nach Auswahl der Seite des Schreibtisches (links - L oder rechts - R) mit einem Bohrer die Löcher an den in der Montageanleitung angegebenen Stellen gerade durch (Schritte: FL / 2 und FR / 2). Verwenden Sie geeignete Bohrer Ø3 und Ø5 an geeigneten Stellen - gemäß der Montageanleitung.
- (NL)** Na het selecteren van de zijkant van het bureau (links - L of rechts - R), boort u met een boormachine de gaten recht door op de punten die op de montagehandleiding zijn aangegeven (stappen: FL / 2 en FR / 2). Gebruik geschikte boren van Ø3 en Ø5 op de juiste plaatsen - volgens de montage-instructies.
- (TR)** Masanın yanını seçtikten sonra (sol - L veya sağ - R), montaj talimatlarında işaretlenen noktalarda delikler açmak için bir matkap kullanın (adımlar: FL / 2 ve FR / 2). Montaj talimatlarına göre uygun yerlerde uygun Ø3 ve Ø5 matkap uçları kullanın.
- (F)** Après avoir sélectionné le côté du bureau (gauche - L ou droit - R), utilisez une perceuse pour percer les trous à travers les points marqués sur les instructions de montage (étapes: FL / 2 et FR / 2). Utilisez des forets appropriés Ø3 et Ø5 aux endroits appropriés - conformément aux instructions de montage.
- (CZ)** Po výběru strany stolu (vlevo - L nebo vpravo - R) vyvrtejte otvory přímo v místech označených v montážních pokynech (kroky: FL / 2 a FR / 2). Na příslušných místech používejte vhodné vrtáky Ø3 a Ø5 - podle montážního návodu.
- (HU)** Miután kiválasztotta az íróasztal oldalát (bal - L vagy jobb - R), fúróval fúrja át egyenesen a furatokat a szerelési útmutatóban megjelölt pontokra (FL / 2 és FR / 2 lépések). Használjon megfelelő Ø3 és Ø5 fúrókat a megfelelő helyeken - a szerelési utasításoknak megfelelően.
- (GB)** After selecting the side of the desk (left - L or right - R), use a drill to drill the holes straight through in the points marked on the assembly instructions (steps: FL / 2 and FR / 2). Use appropriate Ø3 and Ø5 drill bits in appropriate places - according to the assembly instructions.
- (PL)** Po wybraniu strony biurka (lewa - L lub prawa - R) należy użyć wiertarki w celu przewiercenia otworów na wylot w zaznaczonych na instrukcji montażu punktach (kroki: FL / 2 oraz FR / 2). Należy użyć odpowiednich wiertel Ø3 oraz Ø5 w odpowiednich miejscach - wg instrukcji montażu.
- (RU)** После выбора стороны стола (левая - L или правая - R) просверлите сверлом отверстия прямо в точках, отмеченных в инструкциях по сборке (шаги: FL / 2 и FR / 2). Используйте соответствующие сверла Ø3 и Ø5 в соответствующих местах - согласно инструкции по монтажу.
- (IT)** Dopo aver selezionato il lato della scrivania (sinistro - L o destro - R), con un trapano praticare i fori nei punti contrassegnati sulle istruzioni di montaggio (passaggi: FL / 2 e FR / 2). Utilizzare punte da trapano Ø3 e Ø5 appropriate nei punti appropriati, secondo le istruzioni di montaggio.
- (SK)** Po výbere strany stola (vľavo - L alebo vpravo - R) vyvrtajte otvory priamo v bodoch vyznačených v pokynoch na montáž (kroky: FL / 2 a FR / 2). Na vhodných miestach používajte vhodné vrtáky Ø3 a Ø5 - podľa montážneho návodu.
- (RO)** După selectarea laturii biroului (stânga - L sau dreapta - R), utilizați un burghiu pentru a face găurile drept în punctele marcate pe instrucțiunile de asamblare (pași: FL / 2 și FR / 2). Utilizați burghie Ø3 și Ø5 corespunzătoare în locuri adecvate - conform instrucțiunilor de asamblare.
- (ES)** Después de seleccionar el lado del escritorio (izquierda - L o derecha - R), use un taladro para perforar los agujeros en línea recta en los puntos marcados en las instrucciones de montaje (pasos: FL / 2 y FR / 2). Utilice brocas de Ø3 y Ø5 adecuadas en los lugares adecuados, de acuerdo con las instrucciones de montaje.

**FL/2**



**FR/2**







<p><b>(SK) Vážení zákazníci,</b></p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je nielen vzhľadom, ale aj funkčnosťou. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími materiálmi, ktoré sú dostupné na trhu. Pri výrobe nábytku sa používajú iba prvotriedne materiály, ktoré sú odolné voči poškodeniu a majú dlhú životnosť. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími materiálmi, ktoré sú dostupné na trhu. Pri výrobe nábytku sa používajú iba prvotriedne materiály, ktoré sú odolné voči poškodeniu a majú dlhú životnosť.</p> <p>Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov musí vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti a návale na montáž.</p> <p>Dodržiavajte uvedené údaje o maximálnej hmotnosti, pri pretážení, ktoré môžu spôsobiť najmä poškodenie podlahy, stien, kobercov, ale aj poškodenie nábytku. Bezpečná funkcia nábytku je zaručená iba pri dodržiavaní podmienok používania. Dvere sú vopred nastavené. V prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!</p> <p>Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM, SIA osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na obalkách príslušných žiaroviek.</p> <p>Pri neodržaní maximálnych Wattov, vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie telieska kvôli riziku požiaru!</p> <p>Prí montáži nábytku, ktorý je posadený na podlahe, by sa mali, po 5 až 6 týždňoch dobať, aby bola záručnica trvalo stabilná!</p> <p><b>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</b></p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návoody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár dŕielv alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezoopodoba originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rudenie.</p> <p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstráňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prácu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu noc bez zatvorníku.</p> <p>Prí čistení povrchu používajte len úhľad balneou, úlierku a mäkkú šponžiu. Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistič.</p> <p>Povrchy nepoškozujte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému záreniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosti s vašim novým nábytkom.</p> <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p> <p><b>(RUS) Уважаемый клиент!</b></p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежными материалами (дерево и стеной). Поэтому в случае с подвижными частями мебели мы используем только высококачественные материалы, которые обеспечивают долговечность и надежность конструкции. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только квалифицированным специалистам. Подключение электропроводки должно выполняться по правилам электротехники. Пожалуйста, придерживайтесь указаний максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Важные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемая яркость освещения должна соответствовать требованиям безопасности. При необходимости ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следует устанавливать в соответствии с инструкцией. Завершение монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации.</p> <p><b>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</b></p> <p>При эксплуатации инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных материалов, не соответствующих оригинальным, ответственность за сохранение гарантии перекладает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p><b>Обратите внимание!</b></p> <p>Наше изделие с поволоками, содержащими блески по типу лака, требует особого ухода. Для предотвращения появления царапин и потертостей используйте только мягкие средства по уходу. Не используйте абразивные чистящие средства, не используйте жесткие щетки с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>• Не используйте абразивные чистящие средства с грубыми ворсинками на дне чашки.</p> <p>Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мебели!</p> <p>С уважением, Специалист по работе с клиентами</p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (motažnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji su pričvršćeni na zid, treba koristiti dodatne učvršćenje. U slučaju stružine, trokuta, Naizjed, montier je odličan za učvršćenje na zidu. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijelove treba maknodno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenjem.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obradili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokoslojno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na pazljivo. Montaži i potpoženju elektroartikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprječna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim uputstvima. Dvije su vjetrovne, postoje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara zbog SVE VJESKE kao i nesecbe spolne dijel</p>
---	---

<b>DE</b>	Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
<b>PL</b>	Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
<b>NL</b>	Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
<b>GB</b>	Furniture made of natural wood and panel materials
<b>IT</b>	Mobili in legno naturale e materiali pannellati
<b>FR</b>	Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

## DE

**Liebe Kundin,**
**lieber Kunde,**
wir dank Ihnen Bestellung gleichgültig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rone Aste bei Naturholzmeublen, sind Teil der individuellen Ausgestaltung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

### Grundätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir unsere Aufmerksamkeit richten wollen. • Keine Kratzen direkt auf die Möbel stellen.

- Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein wenig erfrischen.

Helle Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Wo Sie den Geruch nicht von allein lösen können, versuchen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit einem wenig Essig versetzt ist.

- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:

- **Microwaschmittel** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen können.
- **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
- **Scheuerpulver**, **Stahlwolle** oder **Poliermittel**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

**Staubsaugen** von Böden und Büsten kann zu Kratzen und Beschädigungen führen.

**Dampfreiniger**: Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

## Ihre Produktentwicklung

## TR

Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretimiş mobilyalar

## RU

Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

## RO

Mobili din lemn natural și materiale fibrolemnoase

## CZ

Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

## SK

Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

## HU

Bűtor természetesen faanyagból és bútortápellából

## PL

**Droga Kliento,**
**Drogi Kliento,**
**Drogi Kliento,**
dziękujemy za Państwa zamówienie.

Niezależnie od tego, czy zakupiono mebel z naturalnego drewna, czy też posiada on front wykonany z drewna klejonego, czy też pokryty malarstwem szklonym – każdy typ mebli ma swoje specjalne właściwości. Rownież ich struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w naturalnym drewnie, które są częścią jego indywidualnego charakteru. Rownież fakt, że drewno jest naturalnym materiałem, który zmienia się wraz z klimatem, może być przyczyną powstania drobnych rysów, które nie zmieniają jego koloru i drewno może ściemnieć.

Wskazujemy zamyślając Państwa uwagę na wyjątkowe produkty, które mogą być uszkodzone w wyniku niewłaściwej obsługi. Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji zawieszona ceną.

**Podstawowe zasady:**

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Długotrwały kontakt z nimi może spowodować uszkodzenia powierzchni.
- W przypadku rozlania wody natychmiast ją wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Kainie Kratzen direkt auf die Möbel stellen.

Zwycię – można je wygotować suchą, nie pozostawiając śladów smarku.

W przypadku materiałów wykonanych z imego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”, który po pewnym czasie użytkowania produktu, jeśli chodzi o Państwo, przeminie.

Jeśli chodzi o Państwo, przeminie. Wskazujemy Państwu, że należy zachować szczególną ostrożność przy czyszczeniu powierzchni z niewielką ilością octu.

- Prosimy zachować, niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji lupowanych/dobrych mebli z drewna naturalnego**

Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona systemem pielęgnacyjnym. Aby zachować naturalny wygląd mebli, należy je w odpowiednim odstępach czasu czyścić. Nie należy używać do czyszczenia powierzchni żłobionych szmatki. Szczegółowe informacje znajdują się w niniejszej instrukcji.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, rozsmarzaną oliwą.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnie należy pozostawiać do całkowitego wyschnięcia.

**Podstawowe zasady:**

- **Nigdy** nie należy stosować rozpuszczalników, substancji obojętnych, rozpuszczalników, środków czyszczących ani innych środków czyszczących.
- **Nigdy** nie należy używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnie należy pozostawiać do całkowitego wyschnięcia.
- **Szczegółowe informacje** znajdują się w niniejszej instrukcji.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, rozsmarzaną oliwą.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnie należy pozostawiać do całkowitego wyschnięcia.

**Podstawowe zasady:**

- **Nigdy** nie należy stosować rozpuszczalników, substancji obojętnych, rozpuszczalników, środków czyszczących ani innych środków czyszczących.
- **Nigdy** nie należy używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnie należy pozostawiać do całkowitego wyschnięcia.
- **Szczegółowe informacje** znajdują się w niniejszej instrukcji.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, rozsmarzaną oliwą.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnie należy pozostawiać do całkowitego wyschnięcia.

**Podstawowe zasady:**

- **Nigdy** nie należy stosować rozpuszczalników, substancji obojętnych, rozpuszczalników, środków czyszczących ani innych środków czyszczących.
- **Nigdy** nie należy używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnie należy pozostawiać do całkowitego wyschnięcia.
- **Szczegółowe informacje** znajdują się w niniejszej instrukcji.

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego**

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcierką, rozsmarzaną oliwą.

## GB

## Dear customer,

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots, which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.
- These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place.

### Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:**

- Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
  - **microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
  - **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;
  - **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
  - **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
  - **steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

## IT

## Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

### Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni.

### Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

### Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra** o **spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• **forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;

• **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

## FR

## Chère client,

merci pour votre commande !

Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essayer immédiatement les liquides renversés.
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- Le caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérer plus souvent et essayer les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, non pelucheux et sans résidus de produits de nettoyage.

### En règle générale :

• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• Le caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

• Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérer plus souvent et essayer les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, non pelucheux et sans résidus de produits de nettoyage.

### En règle générale :

• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• Le caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

• Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

• Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérer plus souvent et essayer les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, non pelucheux et sans résidus de produits de nettoyage.

**En règle générale :**

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essayer immédiatement les liquides renversés.
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- Le caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérer plus souvent et essayer les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en matériaux pannellés, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux, non pelucheux et sans résidus de produits de nettoyage.

**En règle générale :**

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essayer immédiatement les liquides renversés.
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- Le caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérer plus souvent et essayer les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

## Area Sviluppo prodotti

Voce settore di développement de produits

### Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekiliniğin bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişimleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabi koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişimler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

#### Temel olarak:

**Mobilya olarak:** Mobilyanın üzerinne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerinne döğürdan koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynaklanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ortadanlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katığınız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

#### Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarak:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçaları için;

**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya çözücüleribarcıdır. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercedede güçü bir şeklide bozar; **elektrik süpürgesi.** Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; **buharlı temizleyiciler.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

#### Ürün Geliştirme Departmanı

### Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!  
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o taletă cu lucu intens sau o taletă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile nodurii la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata colorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Acesea broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

#### Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feroneriei.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciile unui garanție a calității.

Lucurile de culoare deschisă dela noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, fâcuite sau tapizate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Pastrăți aceste instrucțiuni în condiții optime.

#### Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli general valabile:** Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; **substanțe chimice corosive,** precum **și solvenți sau substanțe** de deterorenze suprafețele;

**curățat abrazive.** Și aceseia pot să prap de curățat, bureții din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterorenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșionarea lor.

**aspiratoare.** Duzele și perilele pot zgăria suprafețele; **curățătoare cu abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterorenze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

#### Departamentul dvs. de creație produse

### Văzână zăcăznice, văzény zăcăzniku,

dekjeme za Vási objednávkú! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinele vyskytnout změny v povrchu jako například změny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť. **Zásadne plati:** Nepoužívajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety. Neapierajte ľumánky priamo na nábytok. Stergajte ihneď vlhké kvapaliny. Verifikujte v pravidelných časových intervaloch kontrolujúce pevné uloženie skrutiek a feronérie.

**Zásadne plati:** Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozličte kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utaženy šrouby a kování. Nábytek z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů u některých pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná. Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/zápachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce ořete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

#### Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch oftete navlhčným hadříkem. **Zásadně plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadřík s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů; **silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštělá.** Rovněž mohou poškodit povrchy.

**Zásadně plati:** Nepoužívejte v žádném případě **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

#### Vase oddělení vývoje nových výrobků

**Vážení zákazníci,** Bez ohledu na to, či se zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva s vysokoleklými členými plochami alebo visokoleklými členými plochami alebo z plastu, každý kus nábytku má svoje zcela speciálne vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individualneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napríklad zmeny farby. Svetlost všeobecne v priebehu času klesá a sytost farby sa zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príroda vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť. **Zásadne plati:** Nepoužívajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety. Neapierajte ľumánky priamo na nábytok. Stergajte ihneď vlhké kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujúce pevné uloženie skrutiek a feronérie.

**Zásadne plati:** Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozličte kapalniny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujúce pevné uloženie skrutiek a feronérie.

**Zásadne plati:** Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozličte kapalniny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujúce pevné uloženie skrutiek a feronérie.

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

**Zásadne plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade **ostre chemické látky** ako aj **drnčnice** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **silné chemické látky** alebo **rozpušťače** (často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov); **ovivači** alebo **čistiace prostriedky** (môžu poškodiť povrch).

### Ürün Geliştirme Departmanı

#### Ürün Geliştirme Departmanı

**Sevgili Müşterimiz,** Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekiliniğin bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişimleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabi koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişimler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

**Mobilya olarak:** Mobilyanın üzerinne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerinne döğürdan koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynaklanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ortadanlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katığınız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

#### Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarak:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçaları için;

**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya çözücüleribarcıdır. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercedede güçü bir şeklide bozar; **elektrik süpürgesi.** Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; **buharlı temizleyiciler.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

### Vážení zákazníci,

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes színváltozások. Altagmencsagsában megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esélén teljesen normálisak.

A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

**Általános utasítások:** Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne legyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyó folyadékok azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantatartalom miatt, az amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhat. A fa, a lakkk-, a bőr- és a kárpítanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizzze meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

#### Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

**mikroszálas kendő** vagy **szennyfűrő-** **radír.** Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak; **erős vegyszerek, pl. súrolószert tartalmazó tisztítószerek** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet.

**szúrolópor, fémszálás dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószter.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **porosító.** A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják; **gőztisztító.** A magas nyomomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

#### A termékfejlesztők

Vásr vývoj výrobku

**D** Pflegehinweis für Möbel-Hochglanzfronten

**PL** Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z frontami na wysoki połysk

**NL** Onderhoudstip voor hoogglanzende voorkanten van meubelen

**GB** Care instructions for high-gloss surfaces of furniture

**TR** İnce cilalı yüzler için bakım talimat

**RU** Указания по уходу за гляцевыми поверхностями мебели

**D**

#### Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.

Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie

- der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
  - Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
  - Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben
  - keinen Dampfreiniger verwenden.
- Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

**GB**

#### Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

To maintain the valuable high gloss appearance, you should

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
- only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
  - Do not use any aggressive cleaners with additives.
  - Rub off the surfaces with a wet rag.
  - Do not use a steam cleaner.
- Do not damage the surface with sharp objects.
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight.

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

**PL**

#### Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.

Aby otrzymać wysoki połysk, należy

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia
- stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinę środka do mycia szkła
  - nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami
  - ściierać powierzchnie wilgotną szmatką
  - nie stosować myjki parowej
- Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
- W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowego mebla.

Dział Rozwoju Produktu

**TR**

#### Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklığı yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırılana kadar folyoyu üzerinde bırakınız.

Değerli yüksek parlak görüntünün kalmasını sağlamak için

- yüksek parlaklığı folyoya koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasında sertleşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.
- Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.
  - Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız.
  - Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.
  - Buharlı temizleyici kullanmayınız.
- Yüzeeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.
- Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla sevinç duymanızı dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanı

**NL**

#### Opgelet instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.

Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u

- de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omgevingslucht geven
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.
  - Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
  - Wrijf oppervlakken met een natte doek af.
  - Gebruik geen stoomreiniger.
  - Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling

**RU**

#### Обратите внимание !

Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защищенными специальной пленкой. Оставьте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана.

Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо

- после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час,
  - для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла.
    - Не использовать острые средства чистки с присадками.
    - Протирать поверхность влажной тряпкой.
    - Не использовать парочиститель.
  - Не повреждать поверхность острыми предметами.
  - Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.
- Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели.

С наилучшими пожеланиями коллектив разработчиков

